

Installation Instructions

9 Contact Closure Board Sub-Plate HWI-SUB32-CC9



Caution - If installing a HWI-SUB32-CC9, do not wire line voltage (120–240 VAC) to the HWI-LV32 enclosure.

- 1. Install sub-plate in the enclosure.** The HomeWorks Interactive 9 Contact Closure Board Sub-Plate is installed in the HWI-LV32 using the three processor mounting screws already installed in the enclosure, plus two additional screws provided with the HWI-SUB32-CC9 (See Figure 1 for installation location). Tighten all screws to 20 in-lbs (2.25 Nm).
- 2. Install Contact Closure Boards (Figure 2).** Up to 9 contact closure boards (HWI-CCO-8 or HWI-CCI-8) can be installed on the HWI-SUB32-CC9. Install the HWI-CCO-8 or HWI-CCI-8 in accordance with the instructions provided with these devices. Holes are provided on the HWI-SUB32-CC9 for connecting the ground wires on the contact closure boards.

Figure 1 - Sub-panel Location

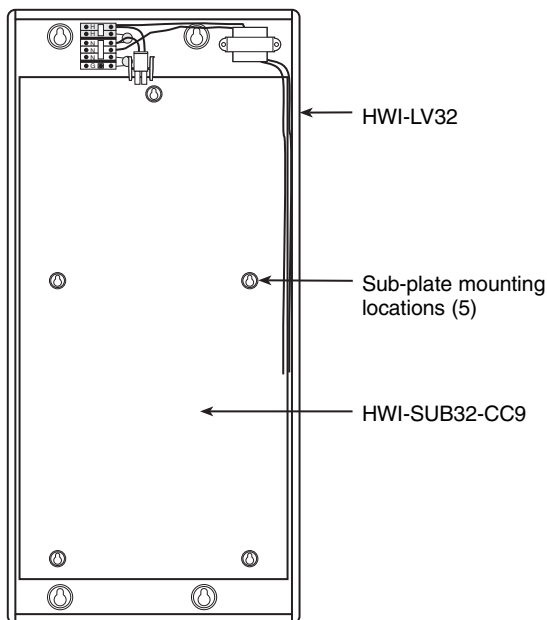
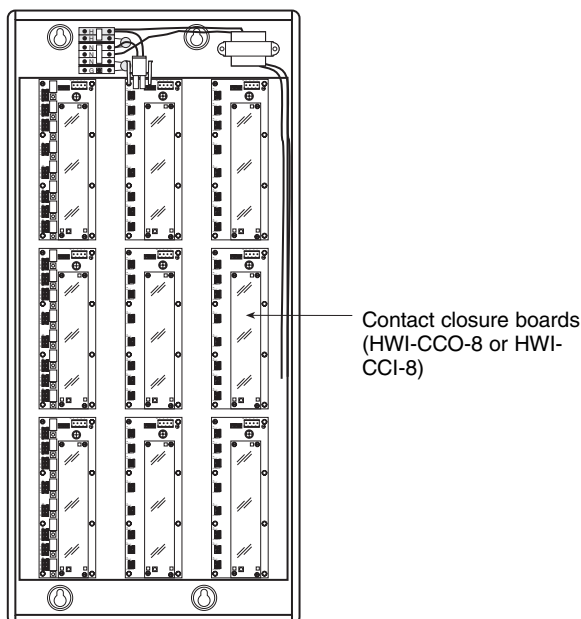


Figure 2 - Contact Closure Board Location



World Headquarters

Lutron Electronics Co., Inc.

7200 Suter Road

Coopersburg, PA 18036-1299, U.S.A.

TOLL FREE: (800) 523-9466 (U.S.A., Canada and the Caribbean)

Tel: (610) 282-3800; International 1 610 282-3800

Fax: (610) 282-3090; International 1 610 282-3090

Asian Headquarters

Lutron Asuka Co., Ltd.

No. 16 Kowa Bldg. 4F

1-9-20 Akasaka

Minato-ku, Tokyo

107-0052 Japan

TOLL FREE: (0120) 083 417 (Japan)

Tel: 03-5575-8411; International 81-3-5575-8411

Fax: 03-5575-8420; International 81-3-5575-8420

European Headquarters

Lutron EA LTD

Lutron House

6 Sovereign Close

Wapping

London, E1 9HW England

FREEPHONE: (0800) 28 21 07 (U.K.)

Tel: (171) 702-0657; International 44 171 702-0657

Fax: (171) 480-6899; International 44 171 480-6899

Hong Kong Sales Office

Tel: 2104-7733; International 852-2104-7733

Fax: 2104-7633; International 852-2104-7633

Singapore Sales Office

Tel: 487-2820; International 65-487-2820

Fax: 487-2825; International 65-487-2825

Technical and Sales Assistance

If you need assistance, call the toll-free **Lutron Technical Assistance Hotline**. Please provide exact model number when calling.

(800) 523-9466 (U.S.A., Canada and the Caribbean)

Other countries call:

Tel: (610) 282-3800

Fax: (610) 282-3090

Visit our Web site at www.lutron.com

LIMITED WARRANTY

Lutron will, at its option, repair or replace any unit that is defective in materials or manufacture within two years after purchase. For warranty service, return unit to place of purchase or mail to Lutron at 7200 Suter Rd., Coopersburg, PA 18036-1299, postage pre-paid. Telephone the Lutron Technical Support Center toll free at 800-523-9466. After the two year period, a pro-rated warranty applies to this product until eight years after the purchase. For more information regarding this warranty contact your Lutron representative.

THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, AND THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY IS LIMITED TO TWO YEARS FROM PURCHASE. THIS WARRANTY DOES NOT COVER THE COST OF INSTALLATION, REMOVAL OR REINSTALLATION, OR DAMAGE RESULTING FROM MIS-USE, ABUSE, OR IMPROPER OR INCORRECT REPAIR, OR DAMAGE FROM IMPROPER WIRING OR INSTALLATION. THIS WARRANTY DOES NOT COVER INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. LUTRON'S LIABILITY ON ANY CLAIM FOR DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE MANUFACTURE, SALE, INSTALLATION, DELIVERY, OR USE OF THE UNIT SHALL NEVER EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE UNIT.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

Lutron and HomeWorks are registered trademarks of Lutron Electronics Co., Inc.

© 2003 Lutron Electronics Co., Inc.

LUTRON®

Lutron Electronics Co., Inc.

7200 Suter Road

Coopersburg, PA 18036-1299

Made and printed in the U.S.A. 2/03 P/N 043-131 Rev. A

Instrucciones de instalación



Precaución - Cuando instale una placa HWI-SUB32-CC9, no conecte la línea de alimentación (120 - 240 VCA) al gabinete HWI-LV32.

- 1. Instale la placa de montaje en el gabinete.** La placa de montaje HomeWorks Interactive para 9 tarjetas de contactos se instala en el gabinete HWI-LV32 mediante los tres tornillos para instalación de procesador que vienen instalados en el gabinete. Use también los dos tornillos adicionales que vienen con la placa (Ver posición correcta de instalación en la Figura 1). Apriete los tornillos a 20 pulg.lbs (2,25 Nm).
- 2. Instale las tarjetas de contactos (Figura 2).** Se pueden instalar hasta 9 tarjetas de contactos (HWI-CCO-8 o HWI-CCI-8) sobre una placa HWI-SUB32-CC9. Instale las tarjetas HWI-CCO-8 o HWI-CCI-8 de acuerdo a las instrucciones provistas para ellas. La placa de montaje tiene orificios para la conexión de los cables de tierra de las tarjetas.

Placa de montaje para 9 tarjetas de contactos HWI-SUB32-CC9

Figura 1 - Posición de la placa de montaje

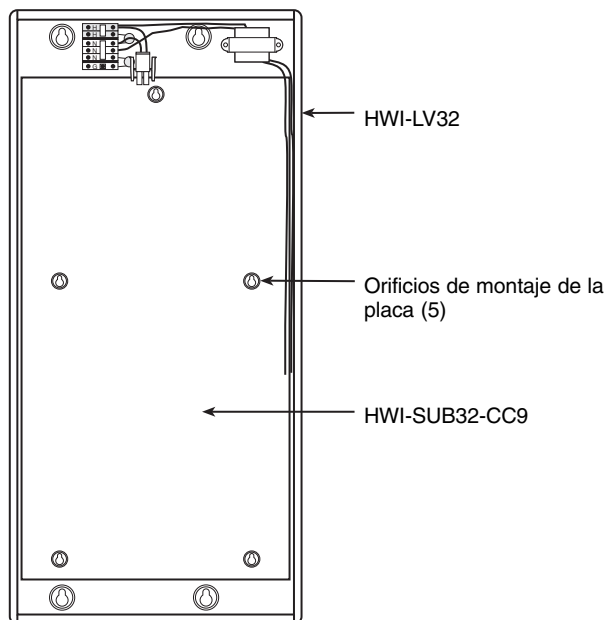
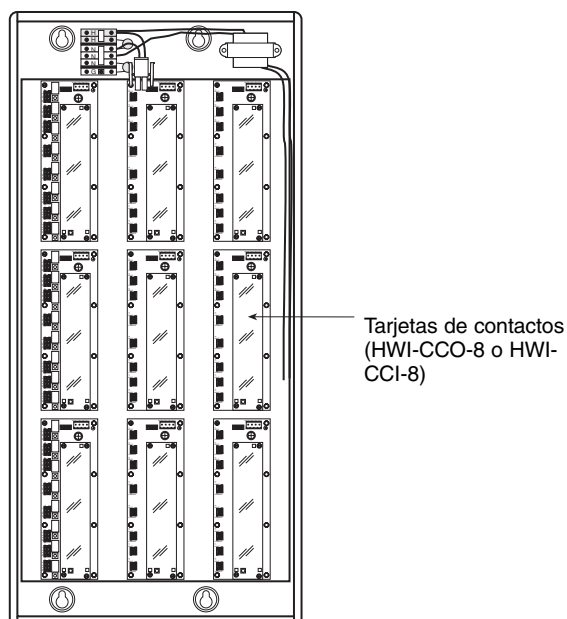


Figura 2 - Posición de las tarjetas de contactos



Sede Mundial

Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road

Coopersburg, PA 18036-1299, EE.UU.

línea gratuita: (800) 523-9466 (en EE.UU., Canadá y el Caribe)

Tel: (610) 282-3800; internacional 1 610 282-3800

Fax: (610) 282-3090; internacional 1 610 282-3090

Sede en Asia

Lutron Asuka Co., Ltd.

No. 16 Kowa Bldg. 4F

1-9-20 Akasaka

Minato-ku, Tokyo

107-0052 Japan

línea gratuita: (0120) 083 417 (Japón)

Tel: 03-5575-8411; internacional 81-3-5575-8411

Fax: 03-5575-8420; internacional 81-3-5575-8420

Sede en Europa

Lutron EA LTD

Lutron House

6 Sovereign Close

Wapping

London, E1 9HW Inglaterra Reino Unido

línea gratuita: (0800) 28 21 07 (en Reino Unido)

Tel: (171) 702-0657; internacional 44 171 702-0657

Fax: (171) 480-6899; internacional 44 171 480-6899

Oficina en Hong Kong

Tel: 2104-7733; internacional 852-2104-7733

Fax: 2104-7633; internacional 852-2104-7633

Oficina en Singapur

Tel: 487-2820; internacional 65-487-2820

Fax: 487-2825; internacional 65-487-2825

Asistencia técnica

En caso de dudas sobre la instalación u operación de este producto, llame a la **Línea Directa de Asistencia Técnica de Lutron**. Mencione el número de modelo exacto cuando llame.

800-523-9466 (EE.UU., Canadá y países del Caribe)

Para llamar desde otros países:

Tel.: (610) 282-3800

Fax: (610) 282-3090

Nuestra dirección en la Web es www.lutron.com

GARANTÍA LIMITADA

(Válido solamente en Estados Unidos, Canada, Puerto Rico, y el Caribe.)

Lutron, a discreción propia, reparará o reemplazará las unidades con fallas en sus materiales o fabricación dentro de los dos años posteriores a la compra de las mismas. Para obtener el servicio de garantía, remita la unidad al lugar donde la adquirió o envíela a Lutron, 7200 Suter Rd., Coopersburg, PA 18036-1299, con servicio postal prepagada. Llame al Centro de Soporte Técnico de Lutron, 800-523-9466. A partir de los dos años, este producto gozará de una garantía proporcional hasta transcurridos ocho años de la compra. Para obtener mayor información acerca de esta garantía, comuníquese con su representante Lutron.

ESTA GARANTÍA REEMPLAZA A TODA OTRA GARANTÍA EXPRESA Y LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD ESTÁ LIMITADA A UN AÑO DESDE LA FECHA DE COMPRA. ESTA GARANTÍA NO CUBRE EL COSTO DE INSTALACIÓN, DE REMOCIÓN NI DE REINSTALACIÓN, NI LOS DAÑOS PROVOCADOS POR USO INCORRECTO, ABUSO O REPARACIÓN INADECUADA O INCORRECTA, NI LOS DAÑOS RESULTANTES DE UN CABLEADO O UNA INSTALACIÓN INAPROPIADOS. ESTA GARANTÍA NO CUBRE DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS. LA RESPONSABILIDAD DE LUTRON ANTE UNA DEMANDA POR DAÑOS CAUSADOS POR O RELACIONADOS CON LA FABRICACIÓN, VENTA, INSTALACIÓN, ENTREGA O USO DE LA UNIDAD NO EXCEDERÁ EN NINGÚN CASO EL PRECIO DE COMPRA DE LA UNIDAD.

La presente garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían según el estado. Algunos estados no admiten limitaciones a la duración de las garantías implícitas, de modo que la limitación anterior puede no ser aplicable en su caso. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o indirectos, de modo que la limitación o exclusión anterior puede no ser aplicable en su caso.

Lutron y HomeWorks son marcas registradas de Lutron Electronics Co., Inc.

© 2003 Lutron Electronics Co., Inc.

LUTRON®

Lutron Electronics Co., Inc.

7200 Suter Road

Coopersburg, PA 18036-1299

Hecho e impreso en los EE.UU. 2/03 P/N 043-131 Rev. A

Instructions d'installation



Attention - Si vous installez une embase HWI-SUB32-CC9, ne câblez pas la tension de ligne (120-240 V c.a.) au boîtier HWI-LV32.

- 1. Installez l'embase dans le boîtier.** Insérez l'embase des 9 cartes de fermetures de contacts HomeWorks Interactive dans le boîtier HWI-LV32 à l'aide des trois vis de fixation du processeur déjà installées dans le boîtier, plus deux vis supplémentaires fournies avec l'embase HWI-SUB32-CC9. (Voir à la Figure 1 l'emplacement d'installation.) Serrez toutes les vis au couple de 2,3 Nm (20 po-livre).
- 2. Installez les cartes de contacts secs (Figure 2).** Vous pouvez installer jusqu'à 9 cartes de contacts secs (HWI-CCO-8 ou HWI-CCI-8) dans l'embase HWI-SUB32-CC9. Installez la carte HWI-CCO-8 ou HWI-CCI-8 conformément aux instructions fournies avec ces dispositifs. Des trous sont ménagés sur l'embase HWI-SUB32-CC9 pour connecter les fils de terre aux cartes de fermetures à contact.

Embase de 9 cartes de contacts secs HWI-SUB32-CC9

Figure 1 - Emplacement du sous-panneau

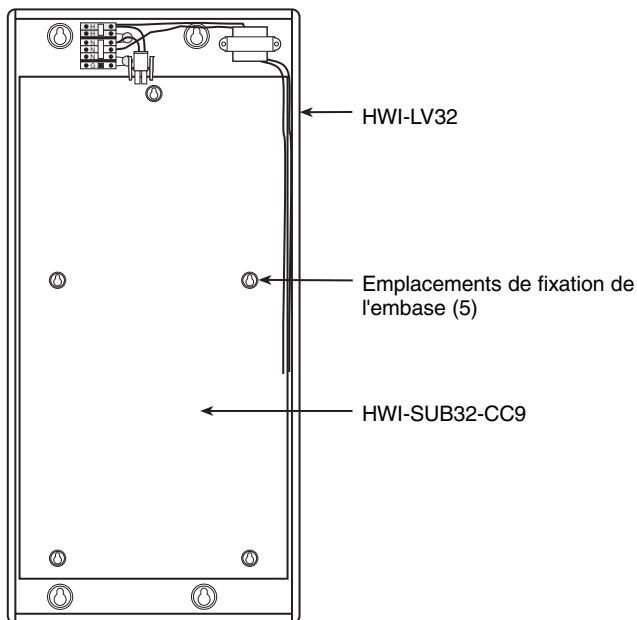
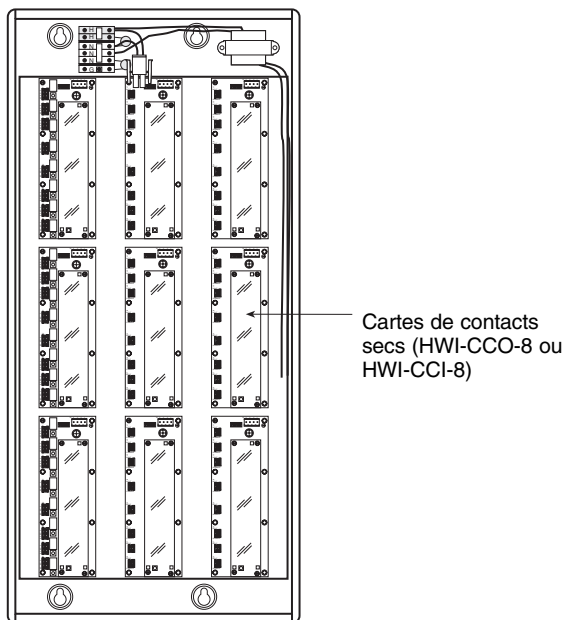


Figure 2 - Emplacement des cartes de fermeture à contact



Siège mondial

Lutron Electronics Co., Inc.

7200 Suter Road

Coopersburg, PA 18036-1299, U.S.A.

Numéro d'appel gratuit: (800) 523-9466

(É.-U., Canada et les Caraïbes)

Tel: (610) 282-3800; International 1 610 282-3800

Fax: (610) 282-3090; International 1 610 282-3090

Siège asiatique

Lutron Asuka Co., Ltd.

No. 16 Kowa Bldg. 4F

1-9-20 Akasaka

Minato-ku, Tokyo

107-0052 Japan

Numéro d'appel gratuit: (0120) 083 417 (Japan)

Tel: 03-5575-8411; International 81-3-5575-8411

Fax: 03-5575-8420; International 81-3-5575-8420

Siège européen

Lutron EA LTD

Lutron House

6 Sovereign Close

Wapping

London, E1 9HW England

Numéro vert: (0800) 28 21 07 (U.K.)

Tel: (171) 702-0657; International 44 171 702-0657

Fax: (171) 480-6899; International 44 171 480-6899

Bureau commercial de Hong Kong

Tel: 2104-7733; International 852-2104-7733

Fax: 2104-7633; International 852-2104-7633

Bureau commercial de Singapour

Tel: 487-2820; International 65-487-2820

Fax: 487-2825; International 65-487-2825

Assistance technique

Pour tout renseignement concernant l'installation ou l'utilisation de ce produit, appelez la ***ligne directe gratuite d'assistance technique de Lutron***. Veuillez indiquer le numéro de modèle exact lorsque vous appelez.

(800) 523-9466 (Etats-Unis, Canada et Caraïbes)

Autres pays, appelez le : (610) 282-3800

Télécopie : (610) 282-3090

Notre adresse sur le Web est la suivante :

www.lutron.com

LIMITATION DE GARANTIE

Lutron prendra la décision de procéder à la réparation ou au remplacement de toute unité défectueuse en terme de matériel ou de fabrication pendant deux ans à compter de la date d'achat. Pour obtenir l'application de la garantie, retourner l'unité à son lieu d'achat ou l'expédier à Lutron à 7200 Suter Rd., Coopersburg, PA 18036-1299, port pré-payé. Pour joindre le centre de support technique Lutron, composer le numéro d'appel gratuit 800-523-9466. Une fois les deux années écoulées, une garantie définie au pro-rata s'applique à ce produit pendant huit ans à compter de la date d'achat. Pour obtenir de plus amples informations concernant la garantie, prendre contact avec un représentant Lutron.

CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE EST LIMITÉE À DEUX ANS À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES FRAIS D'INSTALLATION, DE DÉMONTAGE OU DE RÉINSTALLATION, LES DOMMAGES RÉSULTANT D'UNE UTILISATION INCORRECTE, D'ABUS, DE RÉPARATION IMPROPRE OU INCORRECTE NI LES DOMMAGES RÉSULTANT D'UNE INSTALLATION OU D'UN CÂBLAGE INCORRECTS. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS NON PLUS LES DOMMAGES ACCIDENTELS OU CONSÉCUTIFS. LA RESPONSABILITÉ DE LUTRON QUANT À TOUTE RÉCLAMATION CONCERNANT DES DOMMAGES RÉSULTANT OU EN RELATION AVEC LA FABRICATION, LA VENTE, L'INSTALLATION, LA LIVRAISON OU L'UTILISATION DE L'UNITÉ NE DOIT JAMAIS EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT DE L'UNITÉ.

Cette garantie vous accorde des droits spécifiques et éventuellement certains autres selon les états. Certains états n'autorisent pas la restriction de la durée d'une garantie implicite, par conséquent la limitation ci-dessus ne s'applique pas. Certains états n'autorisent pas l'exclusion ni la limitation des dommages accidentels ou consécutifs, par conséquent la limitation ou l'exclusion ci-dessus ne s'appliquent pas.

Lutron et HomeWorks sont des marques déposées de Lutron Electronics Co., Inc.

© 2003 Lutron Electronics Co., Inc.

LUTRON®

Lutron Electronics Co., Inc.

7200 Suter Road

Coopersburg, PA 18036-1299

Fait et imprimé aux É.-U. 2/03 P/N 043-131 Rev. A

Installationsanleitung

Trägerplatte für 9 Kontaktschlußplatten HWI-SUB32-CC9



Vorsicht - Bei der Installation der Trägerplatte HWI-SUB32-CC9 die Netzspannung (120 - 240 Volt Wechselfspannung, VAC) nicht an den HWI-LV32-Kasten anschließen.

1. **Installation der Trägerplatte für 9 Kontaktschlußplatten im Kasten:** Die Platte wird mit den drei im Kasten vorinstallierten Prozessorbefestigungsschrauben und zwei zusätzlichen, der HWI-SUB32-CC9 beiliegenden Schrauben im HWI-LV32-Kasten installiert (Anordnung siehe Abb. 1). Alle Schrauben auf 2,25 Nm (20 in-lbs.) festziehen.
2. **Installation der Kontaktschlußplatten (Abb. 2):** Auf der HWI-SUB32-CC9 können bis zu 9 Kontaktschlußplatten (HWI-CCO-8 oder HWI-CCI-8) installiert werden. Die HWI-CCO-8 bzw. HWI-CCI-8 gemäß den zugehörigen Anleitungen installieren. Die Trägerplatte HWI-SUB32-CC9 hat Löcher zum Anschluß der Erdleiter an die Kontaktschlußplatten.

Abbildung 1 - Anordnung der Trägerplatte

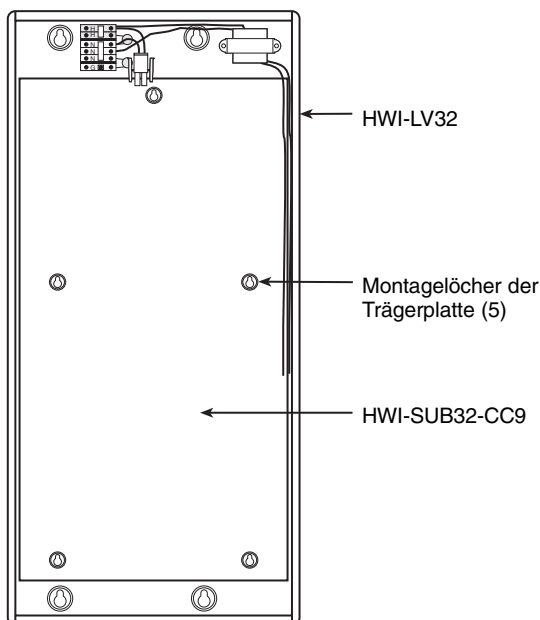
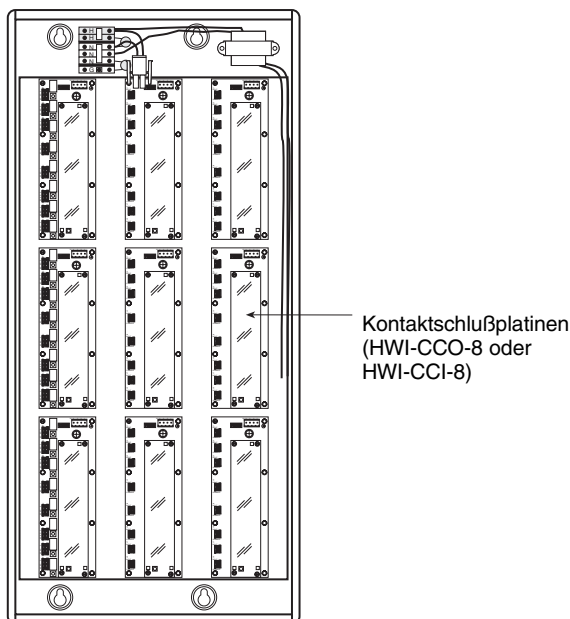


Abbildung 2 - Anordnung der Kontaktschlußplatten



Weltweite Hauptzentrale

Lutron Electronics Co., Inc.

7200 Suter Road

Coopersburg, PA 18036-1299, USA

TEL. GEBÜHRENFREI: (800) 523 9466 (USA, Kanada und Karibik)

Tel.: (610) 282 3800; international +1 610 282 3800

Fax: (610) 282 3090; international +1 610 282 3090

Zentrale in Asien

Lutron Asuka Corporation K.K.

2nd Floor, Kowa Shiba-Koen Bldg.

1-11 Shiba-Koen 1 chome

Minato-ku, Tokio

105-0011 Japan

TEL. GEBÜHRENFREI: (0120) 083 417 (Japan)

Tel.: (3) 5405 7333; international + 81 3 5405 7333

Fax: (3) 5405 7496; international + 81 3 5405 7496

Zentrale in Europa

Lutron EA LTD

Lutron House

6 Sovereign Close

Wapping

London, E1 9HW, England

TEL. GEBÜHRENFREI: (0800) 28 21 07 (GB)

Tel.: (171) 702-0657; international + 44 171 702 0657

Fax: (171) 480-6899; international + 44 171 480-6899

Verkaufsniederlassung Hongkong

Tel.: 2104 7733; international + 852 2104 7733

Fax: 2104 7633; international + 852 2104 7633

Verkaufsniederlassung Singapur

Tel.: 487 2820; international + 65 487 2820

Fax.: 487 2825; international + 65 487 2825

Technische Unterstützung

Falls Sie Fragen bezüglich der Installation oder des Betriebs dieses Produkts haben, rufen Sie die **Hotline der technischen Unterstützung von Lutron** an. Bitte halten Sie für den Anruf die genaue Modellnummer bereit.

(800) 523 9466 (USA, Kanada und Karibik)

(610) 282 3800 (andere Länder)

Fax: (610) 282 3090

Unsere Website-Adresse lautet: www.lutron.com**BESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG**

Lutron verpflichtet sich, während der ersten zwei Jahre ab Verkauf unentgeltlich Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind, zu beseitigen oder nach eigenem Ermessen das Gerät zu ersetzen oder nachzubessern. Schicken Sie das Gerät im Garantiefall an Ihren Händler oder an Lutron, 7200 Suter Rd., Coopersburg, PA 18036-1299, portofrei zurück. Rufen Sie Lutrons Technical Support Center unter 800-523-9466 gebührenfrei an. Nach Ablauf der zwei Jahre tritt für dieses Produkt eine bedingte Garantie für insgesamt 8 Jahre nach dem Verkauf in Kraft. Weitere Informationen bezüglich dieser Garantie erhalten Sie vor Ihrem Lutron-Vertreter.

DIESE GARANTIE ERSETZT JEDE ANDERE AUSDRÜCKLICHE GARANTIE, UND DIE INDIREKTE GARANTIE DER WIEDERVERKÄUFLICHKEIT IST AUF 2 JAHRE AB KAUFDATUM BEGRENZT. INSTALLATIONS-, DEMONTAGE- UND REINSTALLATIONSKOSTEN, SOWIE BESCHÄDIGUNGEN INFOLGE MISSBRÄUCHLICHER, FALSCHER VERWENDUNG, ODER FALSCHEN ODER FEHLERHAFTER REPARATUR, ODER BESCHÄDIGUNGEN INFOLGE FALSCHER VERDRAHTUNG ODER FEHLERHAFTER INSTALLATION SIND VON DER GARANTIE AUSGESCHLOSSEN. UNMITTELBARE ODER FOLGESCHÄDEN SIND VON DER GARANTIE AUSGESCHLOSSEN. LUTRONS HAFTUNG FÜR SCHÄDEN IN ZUSAMMENHANG MIT DER HERSTELLUNG, DEM VERKAUF, DER INSTALLATION, DER LIEFERUNG, ODER DER ANWENDUNG DES GERÄTES IST AUF DEN KAUFPREIS DES GERÄTES BESCHRÄNKT.

Durch diese Garantie werden Sie mit gewissen Rechten ausgestattet. Außerdem können Sie in diesem Zusammenhang auch andere Rechte haben, die von Staat zu Staat unterschiedlich sind. In einigen Staaten darf die Zeitdauer einer indirekten Garantie nicht begrenzt werden. In einigen Staaten ist es unzulässig, unmittelbare oder Folgeschäden auszuschließen oder zu begrenzen. Daher ist es möglich, daß obige Ausnahmen und Begrenzungen für Sie nicht gültig sind.

Lutron und HomeWorks sind eingetragene Warenzeichen der Lutron Electronics Co., Inc.

© 2003, Lutron Electronics Co., Inc.

LUTRON®

Lutron Electronics Co., Inc.

7200 Suter Road

Coopersburg, PA 18036-1299

In den USA hergestellt und gedruckt. 2/03 P/N 043-131 Rev. A